

CONSEIL COMMUNAL DU 14 JANVIER 2019
GEMEENTERAAD VAN 14 JANUARI 2019

REGISTRE

REGISTER

Présents	Ingrid Haelvoet, <i>Président du Conseil communal, /Voorzitter van de Gemeenteraad</i> ;
Aanwezig	Christian Beoziere, <i>Bourgmestre f.f./Wvd Burgemeester</i> ; Mohamed Ridouane Chahid, Véronique Levieux, Pascal Freson, Ali Ince, Martine Raets, Muriel Duquennois, Habibe Duraki, <i>Echevin(e)s/Schepenen</i> ; Guy Vanhengel, Marc Bondu, Alain Vander Elst, Georges Pollet, Hicham Talhi, Belma Tek, Véronique Mbombo Tshidimba, Firyan Kaplan, Jean-Philippe Mommart, Housini Chairi, Latifa Benallal, Martine Lion , Sébastien Lepoivre, Alessandro Zappala, Jean-Luc Muleo, Philip Surmont, Nordine El Farouri, Dirk Langhendries, Inês Rodrigues , Claire Finné, Elsje Bouttelgier , Jennifer Grenier, Philippe Michotte, Arsim Jakupi, José Garcia Martin , <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Rachel Vanderhaegen, <i>Secrétaire communal f.f./Wvd. Gemeentesecretaris</i> .
Excusés	Rudi Vervoort, <i>Conseille(è)r(e) Communal(e)/Gemeenteraadslid</i> ;
Verontschuldigd	Katrien Debeuckelaere, <i>Président du CPAS, siégeant avec voix consultative en application des articles 103 de la Nouvelle Loi Communale et 28§4 de la loi organique des CPAS/Voorzitter van het OCMW, zetelend met raadgevende stem in toepassing van de artikels 103 van de Nieuwe Gemeentewet en 28§4 van de organieke wet op de OCMW's</i> ; Dirk Borremans, <i>Secrétaire communal/Gemeentesecretaris</i> .

Ouverture de la séance à 19:30
Opening van de zitting om 19:30

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

SECRÉTARIAT COMMUNAL - GEMEENTESECRETARIAAT

Vu la loi du 8 juillet 1976 organique des Centres Publics d'Action Sociale;
Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

Attendu que l'article 12 de la loi du 8 juillet 1976 dispose que l'élection des membres du conseil de l'action sociale a lieu en séance publique un lundi, au plus tôt le deuxième et au plus tard le septième, qui suit l'installation du Conseil communal;

Overwegende dat artikel 12 van de wet van 8 juli 1976 bepaalt dat de verkiezing van de leden van de raad voor maatschappelijk welzijn plaats heeft in openbare vergadering, op een maandag, ten vroegste de tweede en uiterlijk de zevende volgend op de installatie van de gemeenteraad;

Attendu que conformément à l'article 6 de la loi du 8 juillet 1976 précitée, le conseil de l'action sociale de la commune d'Evere est composé de 11 membres;

Overwegende dat de raad voor maatschappelijk welzijn van de gemeente Evere overeenkomstig artikel 6 van de wet van 8 juli 1976 is samengesteld uit 11 leden;

Attendu que conformément à l'article 13 de la loi du 8 juillet 1976, chacun des 35 conseillers communaux dispose de 6 voix;

Overwegende dat elk van de 35 gemeenteraadsleden overeenkomstig artikel 13 van de wet van 8 juli 1976 beschikt over 6 stemmen;

Vu les actes de présentation au nombre de 5 introduits conformément aux articles 2, 4 et 5 de l'arrêté royal du 22 novembre 1976 relatif à l'élection des membres des conseils des centres publics locaux d'action sociale;

Gelet op de voordrachtakten ten getale van 5 ingediend overeenkomstig de artikelen 2, 4 en 5 van het koninklijk besluit van 22 november 1976 betreffende de verkiezing van de leden van de raden der plaatselijke openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

Considérant qu'un de ces actes, à savoir celui introduit par Monsieur Housini Chairi, semblait entaché de faux grossiers, les signatures apposées sur ces documents se ressemblant, et ne correspondant pas aux signatures des intéressés telles qu'elles sont connues de l'administration;

Overwegende dat één van deze akten, te weten deze ingediend door de Heer Housini Chairi, aangetast leek door een opzichtig vormgebrek in die zin dat de aangebrachte handtekeningen onderling sterk op elkaar leken en niet overeen kwamen met deze van de betrokken personen zoals ze door het gemeentebestuur bekend zijn;

Considérant que le conseil communal a, confronté avec cette information, en sa séance du 10 décembre 2018 décidé de postposer l'élection des conseillers de l'action sociale au 14 janvier 2019 et arrêté la date du 18 décembre 2018 entre 10.00 heures et 12.00 heures pour l'introduction d'un nouvel acte de présentation;

Overwegende dat de gemeenteraad, geconfronteerd met deze informatie, in zitting van 10 december 2018 besloten heeft de verkiezing van de OCMW-raadsleden te verdagen tot 14 januari 2019 en de datum van 18 december 2018 tussen 10.00 uur en 12.00 uur weerhouden heeft voor de indiening van een nieuwe akte;

Vu le procès-verbal de la séance du conseil communal du 10 décembre 2018 approuvé en séance du 20 décembre 2018 reprenant ces deux décisions;

Gelet op het proces-verbaal van de vergadering van de gemeenteraad van 10 december 2018 goedgekeurd in zitting van 20 december 2018 deze beide beslissingen hernemend;

Considérant que Monsieur le Bourgmestre f.f. a effectivement réceptionné le 18 décembre 2018 un nouvel acte de présentation introduit par Monsieur Mommart Jean-Philippe; acte qui n'appelle pas de remarques et qui présente les mêmes candidats effectifs et suppléants que l'acte introduit par Monsieur Chairi Housini;

Overwegende dat de wvd burgemeester op 18 december 2018 een nieuwe akte van voordracht ingediend door de Heer Mommart Jean-Philippe ontvangen heeft, dat deze geen verdere commentaar vergt en dat deze dezelfde kandidaat-effectieve en opvolgende leden voordraagt als deze ingediend door de Heer Chairi Housini;

Considérant que les actes introduits par Monsieur Chairi Housini et par Monsieur Mommart Jean-Philippe ont été signés par les mêmes conseillers communaux faisant la présentation;

Overwegende dat de akten ingediend door de Heer Chairi Housini en de Heer Mommart Jean-Philippe ondertekend werden door dezelfde voordragende gemeenteraadsleden;

Considérant qu'une nouvelle liste alphabétique des candidats a été établie le 18 décembre 2018;

Overwegende dat een nieuwe alfabetische kandidatenlijst werd opgemaakt op 18 december 2018;

Vu la proposition de Madame Haelvoet Ingrid, Présidente, de ne tenir compte que du nouvel acte du 18 décembre 2018 introduit par Monsieur Mommart Jean-Philippe et de ne plus tenir compte de l'acte du 3 décembre 2018 introduit par Monsieur Chairi Housini;

Gelet op het voorstel van Mevrouw Haelvoet Ingrid, Voorzitster, om enkel nog rekening te houden met de akte van 18 december 2018 ingediend door de Heer Mommart Jean-Philippe en om geen rekening meer te houden met de akte van 3 december 2018 ingediend door de Heer Chairi Housini;

Cette proposition est adoptée en vote public par 34 voix pour, 0 voix contre et 0 abstentions.

Dit voorstel wordt in openbare stemming goedgekeurd met 34 stemmen voor, 0 stemmen tegen, bij 0 onthoudingen,

Attendu que respectivement, les 5 actes retenus présentent les candidats mentionnés ci-après et sont signés par les conseillers communaux suivants :

Overwegende dat, respectievelijk, de 5 weerhouden akten de hierna vermelde kandidaten voordragen en ondertekend zijn door de volgende gemeenteraadsleden :

CANDIDATS-MEMBRES EFFECTIF
KANDIDAAT WERKENDE LEDEN

1. Lepoivre Sébastien
2. Vanclaire Laurent
3. Benallal Latifa
4. Cordonnier David
5. Goethals Michel

Conseiller communal qui fait la présentation :

Gemeenteraadslid dat de voordracht deed :

Chahid Ridouane

6. Mbombo Tshidimba Sylvie

Conseillère communale qui fait la présentation :

Gemeenteraadslid dat de voordracht deed :

Mbombo Tshidimba Sylvie

7. El Ghorfi Sarah

CANDIDATS SUPPLEANTS
KANDIDAAT OPVOLGERS

Cordonnier David

Benallal Latifa

Vanclaire Laurent

Lepoivre Sébastien

Lepoivre Sébastien

Kheddoumi Mohamed

Garcia Martin José

Fernandes Inês

Lion Martine

Mommart Jean-Philippe

8. Hidali Mohamed

Chairi Housini
Talhi Hicham
Finné Claire

Conseillers communaux qui font la présentation :

Gemeenteraadsleden die de voordracht deden :

Talhi Hicham, Lion Martine, Finné Claire, Garcia Martin José, Fernandes Inês, Mommart Jean-Philippe,
Chairi Housini

9. Lelotte Michèle

10.Nolet Sébastien

Conseiller communal qui fait la présentation :

Gemeenteraadslid dat de voordracht deed :

Vander Elst Alain

Mokto Signé Annie

Kéts Luc

11. Verlaine Myriam.

Padoan Carine

Stoianov Kristian

Conseillers communaux qui font la présentation :

Gemeenteraadsleden die de voordracht deden :

Duquennois Muriel, Freson Pascal, Grenier Jennifer, Jakupi Arsim

Considérant qu'à l'acte de présentation introduit par Monsieur Chahid Ridouane sont jointes une déclaration d'appartenance linguistique attestant que Monsieur Lepoivre Sébastien est d'appartenance linguistique française ainsi qu'une déclaration d'appartenance linguistique attestant que Monsieur Goethals Michel est d'appartenance linguistique néerlandaise;

Overwegende dat aan de akte van voordracht ingediend door de Heer Chahid Ridouane gehecht zijn een verklaring van taalaanhorigheid attesterend dat de Heer Lepoivre Sébastien tot de franse taalaanhorigheid behoort alsmede een verklaring van taalaanhorigheid attesterend dat de Heer Goethals Michel tot de nederlandse taalaanhorigheid behoort;

Vu la liste des candidats arrêtée par le Bourgmestre f.f., le 18 décembre 2018 conformément à l'article 7 de l'arrêté royal prérappelé, sur base desdits actes de présentation et libellée comme suit :

Gelet op de kandidatenlijst door de d.d. Burgemeester op 18 december 2018 opgemaakt, overeenkomstig artikel 7 van het voornoemd koninklijk besluit, op grond van gezegde voordrachtakten en luidend als volgt :

1. Benallal Latifa

Vanclaire Laurent

2. Cordonnier David

Lepoivre Sébastien

3. El Ghorfi Sarah

Garcia Martin José
Rodrigues Inês
Lion Martine
Mommart Jean-Philippe

4. Goethals Michel

Lepoivre Sébastien

5. Hidali Mohamed	Chairi Housini Talhi Hicham Finné Claire
6. Lelotte Michèle	Mokto Signé Annie
7. Lepoivre Sébastien	Cordonnier David
8. Mbombo Tshidimba Sylvie	Kheddoui Mohamed
9. Nolet Sébastien	Kéts Luc
10. Vanclaire Laurent	Benallal Latifa
11. Verlaine Myriam	Padoan Carine Stoianov Kristian

Constate que Mesdames les conseillères communales Rodrigues Inês et Grenier Jennifer (les deux moins âgés) assistent le Bourgmestre f.f. dans les opérations du scrutin et du dépouillement ceci conformément à l'article 10 de l'arrêté royal du 22 novembre 1976;

Stelt vast dat de Dames Rodrigues Inês en Grenier Jennifer (de twee jongste in leeftijd) de wvd Burgemeester bijstaan bij de verrichtingen van de stemming en van de stemopneming dit overeenkomstig artikel 10 van het Koninklijk Besluit van 22 november 1976;

Procède en séance publique et au scrutin secret à l'élection des membres effectifs et de leurs suppléants du conseil de l'action sociale;

Gaat in openbare vergadering en bij geheime stemming over tot de verkiezing van de werkende leden en hun opvolgers van de raad voor maatschappelijk welzijn;

Il y a 34 votants ayant reçu chacun 6 bulletins;

34 raadsleden nemen deel aan de stemming en ontvangen ieder 6 stembiljetten;

204 bulletins ont été retirés de l'urne;

204 stembiljetten werden in de stembus aangetroffen;

Le dépouillement de ces bulletins donne le résultat suivant :

De stemopneming geeft volgend resultaat :

16 bulletins nuls - ongeldige biljetten

2 bulletins blancs – blanco biljetten

186 bulletins valables – geldige biljetten

Les suffrages sur ces 186 bulletins valables sont attribués comme suit :

De stemmen op deze 186 geldige stembiljetten werden als volgt toegekend:

Nom et prénom des candidats-membres effectifs Naam en voornaam van de kandidaat werkende leden	Nombre de voix obtenues Aantal bekomen stemmen
Benallal Latifa	18
Cordonnier David	18
El Ghorfi Sarah	18
Goethals Michel	24
Hidali Mohamed	19
Lelotte Michèle	12
Lepoivre Sébastien	18
Mbombo Tshidimba Sylvie	12
Nolet Sébastien	12
Vanclaire Laurent	17
Verlaine Myriam	18
Total des suffrages – Aantal stemmen :	186

Constate que les votes ont été émis en faveur de candidats-membres effectifs régulièrement présentés.
Stelt vast dat de stemmen werden uitgebracht ten gunste van regelmatig voorgedragen kandidaat werkende leden.

Le Bourgmestre f.f. constate que :
De wnd Burgemeester stelt vast dat :

Sont élus membres effectifs

Les candidats présentés à titre de suppléants pour chaque membre effectif élu mentionné ci-contre, sont de plein droit et dans l'ordre de l'acte de présentation, suppléants de ces membres effectifs élus

Verkozen zijn tot effectief lid

De kandidaten, die als opvolgers voor elk hiernaast vermeld verkozen effectief lid werden voorgedragen, van rechtswege en in de volgorde van de voordrachtakte de opvolgers zijn van deze verkozen effectieve leden

1. Benallal Latifa
19.07.1968
Employée/Bediende

1. Vanclaire Laurent
20.06.1976
Employé/Bediende

2. Cordonnier David
18.07.1983
Employé/Bediende

1. Lepoivre Sébastien
30.03.1982
Employé/bediende

3. El Ghorfi Sarah
09.09.1988
Employée/Bediende

1. Garcia Martin José
19.01.1972
Employé/Bediende

2. Rodrigues Inês
22.06.1999
Etudiante/Studente

3. Lion Martine
20.08.1955
Fonctionnaire/Ambtenaar

4. Mommart Jean-Philippe
05.12.1974
Employé/Bediende

4. Goethals Michel
12.10.1957
Pensionné/Gepensioneerde

1. Lepoivre Sébastien
30.03.1982
Employé/Bediende

5. Hidali Mohamed
1941
Pensionné/Gepensioneerde

1. Chairi Housini
10.05.1973
Employé/Bediende

2. Talhi Hicham
11.04.1990
Indépendant/Zelfstandige

3. Finné Claire
23.08.1957
Docteur/Dokter

6. Lelotte Michèle
25.05.1955
Pensionnée/Gepensioneerde

1. Mokto Signé Annie
13.03.1980
Employée/Bediende

7. Lepoivre Sébastien
30.03.1982
Employé/Bediende

1. Cordonnier David
18.07.1983
Employé/Bediende

8. Mbombo Tshidimba Sylvie
15.04.1964
Employée/Bediende

1. Kheddoumi Mohamed
15.04.1962
Consultant informatique/informatica

9. Nolet Sébastien
18.05.1985
Ingénieur/Ingenieur

1. Kéts Luc
24.09.1962
Employé/Bediende

10. Vanclaire Laurent
20.06.1976
Employé/Bediende

1. Benallal Latifa
19.07.1968
Employée/Bediende

11. Verlaine Myriam
06.07.1966
Fonctionnaire/Ambtenaar

1. Padoan Carine
09.09.1966
Employée/Bediende

2. Stoianov Kristian
23.03.1975
Employé/Bediende

Observe que les conditions d'éligibilité sont réunies par :
les 11 candidats-membres effectifs élus;
les 17 candidats suppléants de plein droit, de ces 11 candidats-membres effectifs élus.
Stelt vast dat de verkiesbaarheidsvoorwaarden vervuld zijn door :
de 11 verkozen kandidaat-werkende leden;
de 17 kandidaten, van rechtswege de opvolgers van deze 11 kandidaat-werkende leden.

Observe que les deux candidats dont l'appartenance linguistique a été établie sont élus.
Stelt vast dat de twee kandidaten waarvan de taalaanhorigheid werd vastgesteld verkozen zijn.

Le bourgmestre f.f. proclame le résultat de l'élection en séance publique.
De wnd burgemeester kondigt de verkiezingsuitslag af in openbare zitting.

La présente délibération sera adressée en deux expéditions à l'autorité de tutelle.
Dit proces-verbaal zal in dubbel exemplaar naar de toezichhoudende overheid worden gezonden.

Levée de la séance à 20:35
Opheffing van de zitting om 20:35

Le Secrétaire communal f.f.,
De wnd. Gemeentesecretaris,

Le Président du Conseil communal,
De Voorzitter van de gemeenteraad,

Rachel Vanderhaegen

Ingrid Haelvoet